



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 June 2012
Russian
Original: Spanish

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 157 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ноэль Гонсалес-Сегура (Мексика)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 16 сентября 2011 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 33-м и 38-м заседаниях 10 мая и 12 июня 2012 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/66/SR.33 и 38).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года (A/66/658);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года (A/66/745);

с) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/66/718/Add.11);

д) доклад Управления служб внутреннего надзора о программной оценке Миссии (A/66/740 и Corr.1).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/66/L.57

4. На своем 38-м заседании 12 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити» (A/C.5/66/L.57) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Кении.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/66/L.57 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити¹, соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам² и доклад Управления служб внутреннего надзора о программной оценке Миссии³,

ссылаясь на резолюцию 1529 (2004) Совета Безопасности от 29 февраля 2004 года, в которой Совет заявил о своей готовности учредить стабилизационные силы Организации Объединенных Наций для содействия продолжению мирного и конституционного политического процесса и поддержания безопасной и стабильной обстановки в Гаити,

ссылаясь также на резолюцию 1542 (2004) Совета Безопасности от 30 апреля 2004 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на первоначальный период в шесть месяцев, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 2012 (2011) от 14 октября 2011 года — в ней Совет постановил продлить мандат Миссии до 15 октября 2012 года, а также постановил, что общая численность сил Миссии будет составлять до 7340 военнослужащих всех званий, а полицейского компонента — до 3241 человека,

ссылаясь далее на свою резолюцию 58/315 от 1 июля 2004 года,

ссылаясь на свою резолюцию 58/311 от 18 июня 2004 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 65/256 В от 30 июня 2011 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня

¹ A/66/658 и A/66/745.

² A/66/718/Add.11.

³ A/66/740 и Corr.1.

2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года, 65/289 от 30 июня 2011 года и 66/___ от ___, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити по состоянию на 30 апреля 2012 года, в том числе задолженность по взносам в размере 124,4 млн. долл. США, что составляет примерно 2 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 77 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

9. *подтверждает*, что квалифицированные кандидаты, имеющие гаитянского происхождения, но являющиеся гражданами других стран, имеют право подавать заявления на замещение вакантных должностей международных сотрудников в Миссии при соблюдении соответствующих мандатов директивных органов Организации Объединенных Наций и руководящих указаний в отношении найма и отбора персонала;

10. *сожалеет*, что доля участия местных поставщиков в закупочной деятельности в течение текущего финансового года существенно сократилась, и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить, чтобы Миссия расширила возможности участия местных поставщиков в закупочной деятельности;

11. *постановляет* выделить до 8 млн. долл. США на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года на реализацию программы сокращения масштабов насилия в общинах;

12. *просит* Генерального секретаря усилить координацию между Миссией, страновой группой Организации Объединенных Наций и другими структурами Организации Объединенных Наций, исходя из их соответствующих мандатов, в том числе в связи с устранением коренных причин возникновения неожиданных чрезвычайных ситуаций, подобных ситуации, возникшей в результате вспышки эпидемии холеры;

13. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю активизировать свои усилия в целях введения в действие мер, направленных на смягчение экологических последствий присутствия Миссии для Гаити;

14. *приветствует* усилия Миссии по сокращению потребностей во внешней учебной подготовке за счет использования внутренних и сетевых программ учебной подготовки, обучения на рабочем месте и подготовки инструкторов;

15. *отмечает*, что Генеральный секретарь не включил в предлагаемый им бюджет на 2012/13 год потребности в ресурсах на строительство нового штаба Миссии, и подтверждает свою готовность рассматривать потребности Миссии в ресурсах в надлежащем порядке;

16. *просит* Генерального секретаря в этой связи продолжить рассмотрение плана строительства нового штаба в тесной консультации с правительством Гаити и как можно скорее представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу;

17. *просит также* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266, 61/276, 64/269, 65/289 и 66/___;

18. *просит далее* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

19. *принимает к сведению* доклад Управления служб внутреннего надзора³ и просит Генерального секретаря обеспечить полное выполнение содержащихся в нем рекомендаций;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года

20. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года⁴;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года

21. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити сумму в размере

⁴ A/66/658.

676 707 100 долл. США на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года, включая сумму в размере 648 394 000 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 26 847 300 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 1 465 800 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

Финансирование ассигнований

22. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 196 463 350 долл. США на период с 1 июля по 15 октября 2012 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2009 года, и с учетом шкалы взносов на 2012 год, установленной в резолюции 64/248 Ассамблеи от 24 декабря 2009 года;

23. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 22 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 4 612 325 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 3 665 032 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 781 868 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 165 425 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

24. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 480 243 750 долл. США из расчета 56 392 258 долл. США в месяц на период с 16 октября 2012 года по 30 июня 2013 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2012 год, установленной в резолюции 64/248 Ассамблеи, и на 2013 год⁵ при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

25. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 24 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 11 274 575 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 8 958 968 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 1 911 232 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 404 375 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

⁵ Подлежит утверждению Генеральной Ассамблеи.

26. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 22 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 73 289 200 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2011 года, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2011 год, установленной в резолюции 64/248 Ассамблеи;

27. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 73 289 200 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2011 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 26 выше;

28. *постановляет также* учесть сумму уменьшения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 615 600 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2011 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 73 289 200 долл. США, упомянутой в пунктах 26 и 27, выше;

29. *особо отмечает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

30. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

31. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

32. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти седьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити».